



A30 AVIATION HEADSET

请阅读并保留所有安全和使用说明。

有关 A30 Aviation Headset 的详细信息，请访问：support.Bose.com/A30



Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。符合声明全文载于：www.Bose.com/compliance

本产品符合所有适用的欧盟指令要求。符合声明全文载于：www.Bose.com/compliance



本产品符合所有适用的 2016 电磁兼容性法规和所有其他适用的英国法规。符合声明全文载于：www.Bose.com/compliance

Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2017 无线电设备法规的基本要求和所有其他适用的英国法规。符合声明全文载于：www.Bose.com/compliance

警告/小心

- 为了减少火灾或电击危险，请勿使本产品暴露在雨中，被液体淋溅、喷洒，或暴露在潮湿环境中，也不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本产品上或本产品附近。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 此产品随附的电池如果处理不当、更换不当或更换为不正确的类型，可能存在起火、爆炸或化学灼伤危险。
- 如果电池漏液，切勿让液体接触皮肤或眼睛。如果接触到了液体，请咨询医生。
- 请勿使含有电池的 product 过热（例如，请避免阳光直射并远离火源等）。
- 请勿让儿童接触电池。
- 请依照当地法规适当处理废旧电池。
- 如果处理不当，电池可能导致着火或化学灼伤。请勿对其进行充电、拆解、加热或焚化。



包含小部件，可能会导致窒息。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

注意：如果设备设计仅使用 600 Ω 耳机，则使用该耳机可能会损坏航空电子设备。如有疑问，请咨询航空电子设备制造商。

请阅读并妥善保管本指南

请认真阅读本指南。请妥善保管本指南以便日后参考以及使用耳机的乘客和第三方使用。

- **耳机出现故障时，请切换至替代通信方法。**

在被动降噪模式下，万一发生任何耳机问题或故障时，请切换至替代通讯方法，并采用标准驾驶舱资源管理技能最大程度地减小干扰。

- **请以适度的音量使用耳机。**

为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。将耳机的音量限制到不会干扰您听见失速警告或起落架收起警告等信息通知音和警告警报的安全级别。

- **关闭发出任何较大噪声的耳机。**

与任何复杂的电子设备一样，此耳机有可能在工作过程中出现故障。耳机中较大噪声、声音失真、反馈啸叫和失去通讯信号等故障症状也会在 Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）模式（打开）或被动模式（关闭）下出现。如果耳机发出任何较大噪声且在 Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）模式下相应失去通讯，请关闭电源开关。耳机会在被动降噪模式下继续提供通讯。如果问题仍然存在，请参见第 54 页上的“故障排除”。

- **佩戴耳机时需要注意音量。**

在耳机的主动和被动降噪功能下，典型的飞机声音（例如引擎、螺旋桨、警告警报和其他音频源）可能听起来陌生。确保您在佩戴耳机操作任何飞机时可听到和识别这些声音。

- **切勿在驾驶时打电话。**

请勿在飞行过程中用耳机打电话。

- **确保飞机的通讯系统音量控件位于便于触及的位置。**

这一控件影响进入耳机的通讯信号的强度。确保您即使在关闭 Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）模式后也能理解关键的通讯。在此情况下，您可能需要提高飞机通讯系统的音量。在被动模式下，控制模块上的音量控件被自动设置到最大音量。请使用内部通话系统或无线电话音量控件获得更多的音量控制。如果您的耳机由飞机供电，请仅按第 34 页上的“飞机接头”中的说明将耳机连接到飞机的电源上。

- **确保便携式设备不会干扰飞机的导航和通讯系统。有关安装批准，请参考 FAA AC 91.21-ID 或后续修订版。**

飞行员有责任确保便携式设备不会干扰飞机的导航和通讯系统以及确定便携式设备是否适合与耳机一起使用。

- **使用 AA (LR06) 电池，首选碱性电池。**

建议使用碱性电池以获得最佳性能。其他电池化学成分，可能结果有所不同。电池寿命可能有差异，电池寿命指示可能不准确。正确处理用过的电池。

- **切勿自行修理耳机。**

联系所在国家/地区的 Bose 办事处以取得了解具体的维护、退货及运输说明。请访问：global.Bose.com

- **切勿在头盔内使用耳机或将其作为坠落保护系统的一部分。**

耳机不适用于上述用途且未经坠落保护认证。拆解、重新组装或改动耳机或其任何部分以在头盔内或其他坠落保护系统内使用可导致严重的身体伤害，且上述未经授权使用将会使产品的有限担保失效。

- **切勿将耳机或其任何零件浸入水中或任何其他液体中。**

要了解有关清洁的说明，请参见第 48 页上的“清洁耳机”。

- **确保耳罩中无碎屑。**

为保证耳机正常工作，耳机声学口和位于各耳罩外侧的麦克风口不能有碎屑，以确保通讯清晰。要了解有关清洁的说明，请参见第 48 页上的“清洁耳机”。

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能发散无线射频能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 重新调整接收产品或天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器的电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准，擅自更改或改装本设备会使用户操作本设备的权利失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大 ISED 免许可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求：(1) 本设备不会造成有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能造成设备异常工作的干扰。

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大 ISED 辐射限制。此发射器不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

FCC ID: A94429358

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

欧洲：

工作频段 2400 至 2483.5 MHz。

最大传输功率低于 20 dBm EIRP。

最大传输功率低于规定限值，因此无需 SAR 测试或根据适用法规豁免。



此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。



请适当处理废旧电池，遵守本地规章。切勿将其焚化。




低功率无线设备技术规范

对于认证合格的低功率无线设备，未经 NCC 许可，任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信；如发现干扰现象，应立即停用，并改善至无干扰后方可继续使用。前述合法通信，指依电信管理法规定作业之无线电通信。低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

低功率射頻器材技術規範

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

中国危险物质限用表

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
零件名称	有毒或有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 0：表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

生产日期：序列号中第八位数字表示生产年份；“3”表示 2013 年或 2023 年。

中国进口商：博士视听系统（上海）有限公司，上海市闵行区古岱路 2337 号 D 座 6 层，201100

欧洲进口商：Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

墨西哥进口商：Bose de México S. de R.L. de C.V., Avenida Prado Sur #150, Piso 2, Interior 222 y 223, Colonia Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11000 电话：+5255 (5202) 3545

台湾进口商：Bose 台湾分公司 (H.K.)，台湾台北市民生东路 3 段 10 号 9F 10480
电话：+886-2-2514 7676

英国进口商：Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom
型号：429358。CMIIT ID 位于电池盖的内侧。

请填写以下内容，留作记录

序列号和型号位于头带衬垫下方。

序列号： _____

型号： _____

请将收据与用户指南存放在一处。现在是您注册 Bose 产品的好机会。

您可以访问 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 轻松完成此操作。

可在 worldwide.Bose.com/privacypolicy 查看 **Bose 隐私政策**

可在 worldwide.Bose.com/termsfuse 查看 **Bose 使用条款**

Apple 和 Apple 标志是 Apple 公司在美国和其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。

Android、Google Play 以及 Google Play 徽标是 Google LLC 的商标。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose 公司根据许可规定使用上述标记。

Bose 公司总部：1-877-230-5639

A20、Acoustic Noise Cancelling、Bose 和 Bose A30 Aviation Headset 是 Bose Corporation 的商标。

©2023 Bose Corporation. 未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: LittlevGL Version 7.10.1

Copyright © 2020 LVGL LLC

Package: pycrc

Copyright © 2006-2015, Thomas Pircher <tehpeh-web@tty1.net>

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

MIT License

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Package: MCUxpresso Software Development Kit (SDK)

©2006-2021 NXP Semiconductors. All rights reserved.

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

3-Clause BSD License

(Also called "BSD License 2.0" or "Modified BSD License")

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the <organization> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL <COPYRIGHT HOLDER> BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Packages: CMSIS Version 5.6.0 & SDK CMSIS Peripheral Drivers 2.x.x

Copyright © 2010-2017 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Package: Mbed TLS Version 2.26.0

Copyright © 2021 Arm Limited (or its affiliates).

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

©2023 Bose Corporation

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

装箱单

包装内容	15
耳机组件	16
控制模块选择	17

正确佩戴的重要性

安装头带	18
调整麦克风	19
适合性的相关条件	21
固定线缆和控制模块	21
线缆夹	21
控制模块支架	21

耳机控件

打开电源	22
关闭电源	22

ACOUSTIC NOISE CANCELLING (声学消噪)

Acoustic Noise Cancelling (ANC) 开关	23
直接沟通的点击控制	24
切换耳罩	25
重置点击控制	25

操作开关

操作开关功能	26
更换操作开关	28

麦克风放置

移动麦克风	30
-------------	----

电池

更换电池	32
------------	----

飞机接头

双插头（航空专用）.....	34
连接到飞机	34
与飞机断开连接	34
U174、5- 针 XLR 和 6- 针 Lemo	35
连接到飞机	35
与飞机（U174 和 5- 针 XLR）断开连接	35
与飞机（6- 针 Lemo）断开连接	35

状态指示灯

电源指示灯	36
<i>Bluetooth</i> [®] 指示灯	37
调暗状态指示灯	37
关闭状态指示灯	37

辅助音频源

AUX 连接	38
<i>Bluetooth</i> 连接	39
使用移动设备上的 <i>Bluetooth</i> 菜单连接	39
断开移动设备	40
重新连接移动设备	40
恢复丢失的连接	40
连接其他移动设备	40
在连接的设备之间切换	41
清空耳机配对列表	41
<i>Bluetooth</i> 功能	42
<i>Bluetooth</i> 音量功能	42
呼叫功能	43

辅助音频优先级

辅助音频模式开关.....	45
优先级操作开关.....	46
辅助音频优先级图表.....	46

维护与保养

存放耳机.....	47
清洁耳机.....	48
有限质保.....	49
序列号位置.....	49
更换零件和配件.....	50
耳垫.....	50
头带衬垫.....	52
麦克风防尘罩.....	53
电池.....	53
麦克风或端子盖.....	53

故障排除

首先尝试这些解决方案.....	54
其他解决方案.....	54
Acoustic Noise Cancelling (声学消噪).....	54
内部通话系统通讯.....	55
音频.....	56
麦克风.....	57
Bluetooth 音频源.....	58
自动打开/关闭.....	59
反转模式.....	59

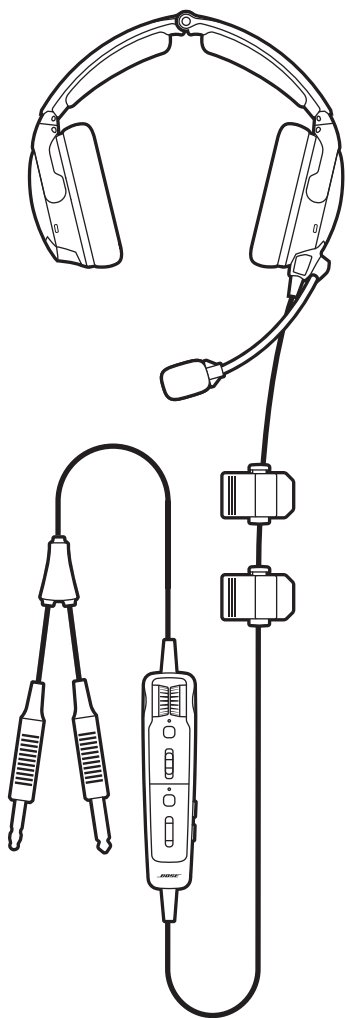
安装

安装飞机面板接头.....	60
单声道连接示意图.....	61
立体声连接示意图.....	62
线路连接详情.....	63

技术信息

耳机规格.....	64
FAA 技术标准规定.....	66

包装内容



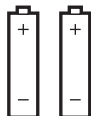
Bose A30 Aviation Headset



便携包



3.5 mm AUX 音频连接线



AA 电池 (2 节)



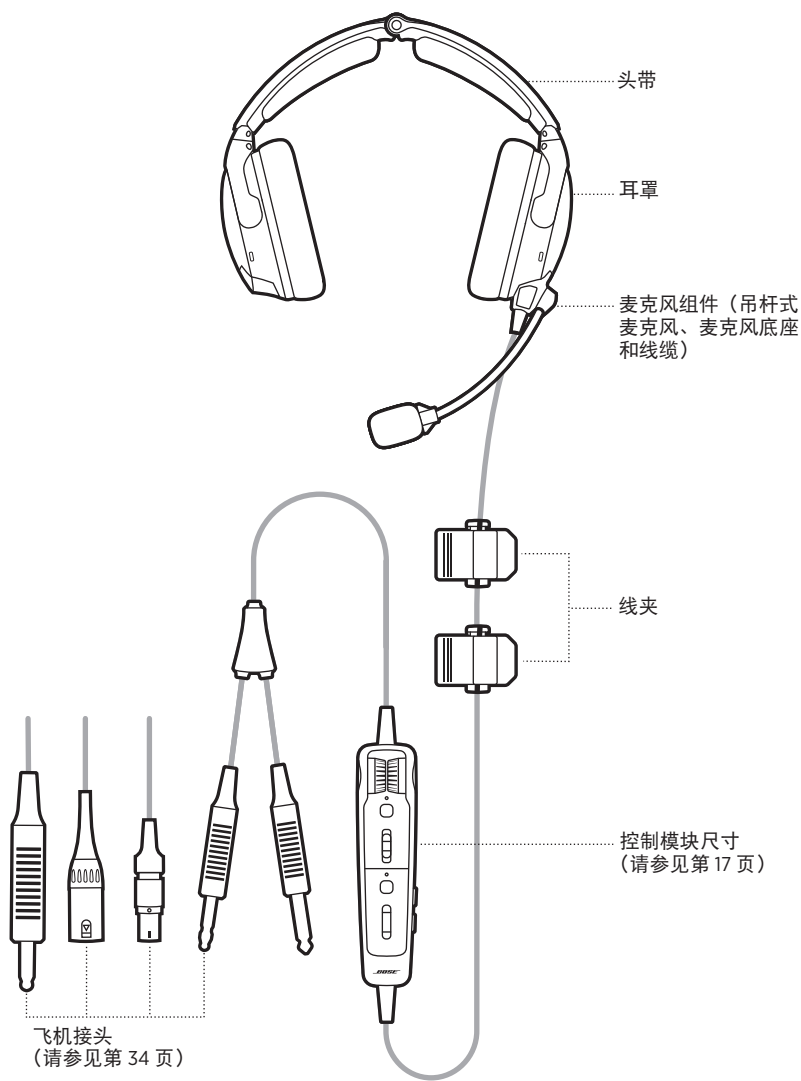
控制模块支架

注意：

- 有关控制模块选择的详细信息，请参见第 17 页。
- 有关飞机接头类型的详细信息，请参见第 34 页。
- 如果产品部分损坏，请勿使用。请联系 Bose 授权经销商或 Bose 客户服务处。

请访问：support.Bose.com/A30

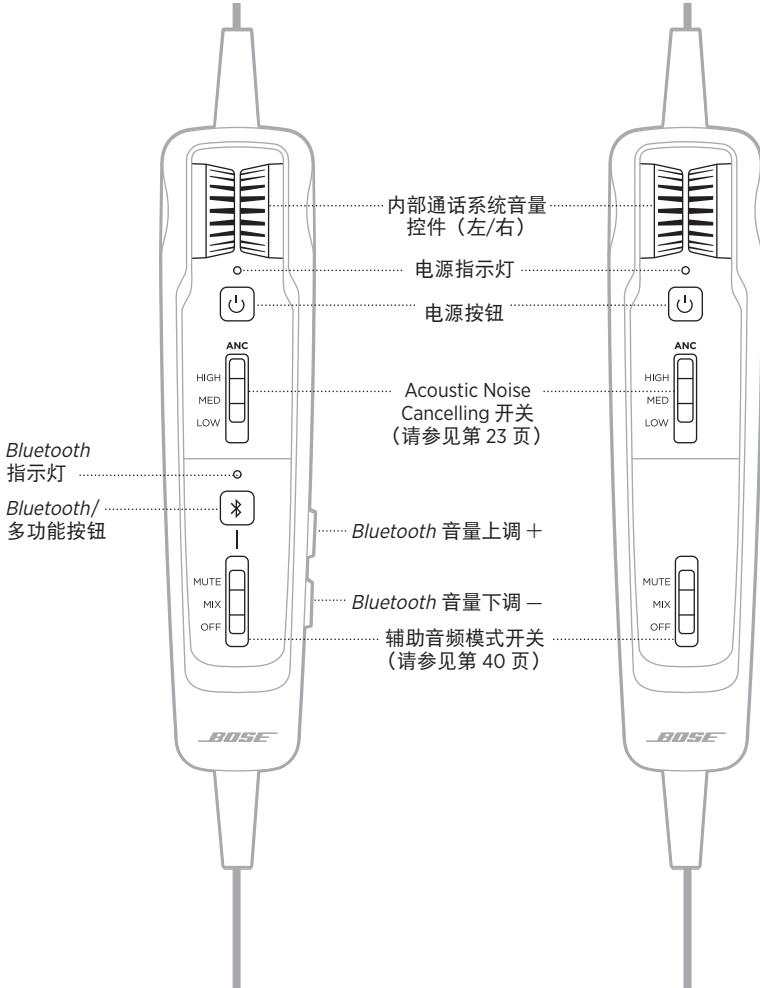
耳机组件



控制模块选择

带 Bluetooth 功能的控制模块

传统控制模块

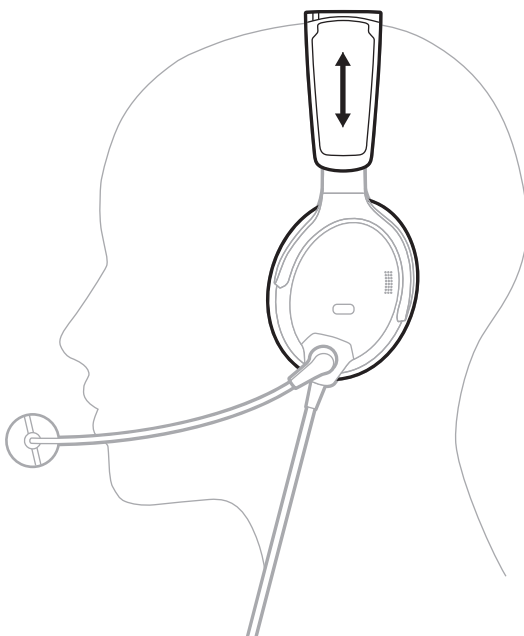


安装头带

正确的佩戴对舒适感和最佳消噪性能来说都很重要。

1. 根据耳罩内侧的左 Ⓛ 和右 Ⓡ 图标正确定向耳机。
2. 将耳机戴在头上。
3. 调整头带，使耳垫完全覆盖耳朵。

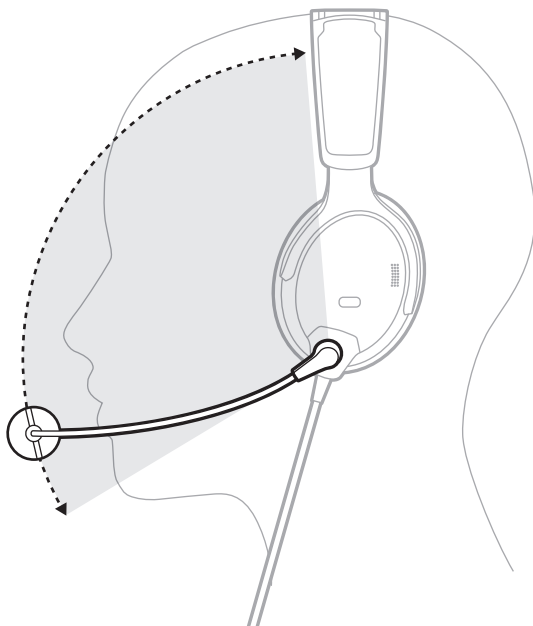
注意：为了获得最佳性能，请确保耳垫牢牢地贴在耳朵上，形成密封。



调整麦克风

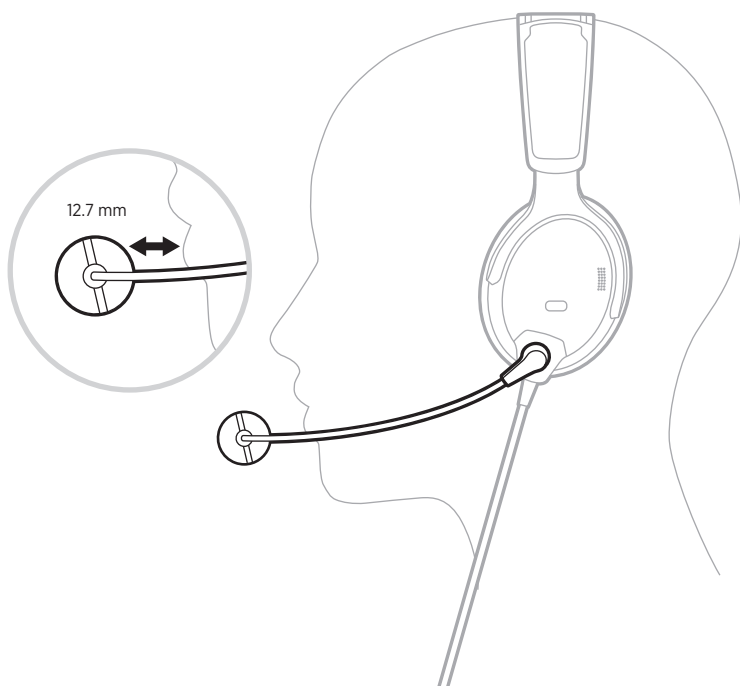
1. 抓住麦克风的底座，调节吊杆使麦克风与您的嘴水平。

小心：麦克风的定位是清晰通讯的关键。麦克风吊杆可以旋转 160°。切勿用力将吊杆推出规定的旋转范围，否则会造成损坏。



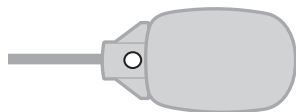
2. 确保麦克风离嘴巴 12.7 mm。

注意：麦克风不应触及您的嘴唇。



3. 确保麦克风底座上的白点面向您的嘴。

注意：如果需要，请扭转话筒底座。



4. 请在飞行前测试耳机。

适合性的相关条件

在起飞等声音非常大的条件下，您可因耳机补偿瞬时压力变化而体验到消噪功能的短暂减弱。如果在声音水平回到正常后仍继续有此问题，请参见第 23 页上的“Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）”。如果问题仍然存在，请参见第 54 页上的“故障排除”。

低沉的隆隆声或频繁的瞬时消噪功能丧失可能意味着尺寸不正确或耳罩孔被阻塞。有关清除堵塞的说明，请参见第 48 页上的“清洁耳机”。

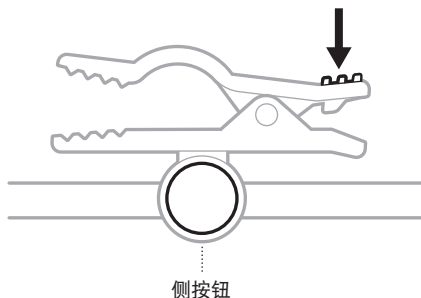
在长途飞行中，您可能会感觉到轻微的压力点，这可通过调整头带位置来缓解。

固定线缆和控制模块

线夹和控制模块支架可将线缆和控制模块固定到您的衣物、安全带、遮阳板导轨或飞机耳机挂钩上以便快速使用。

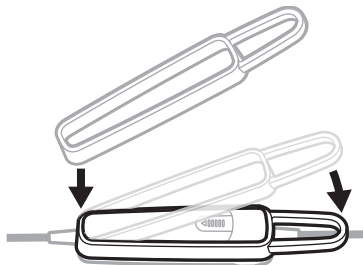
线缆夹

捏住衣夹较窄的一端将其打开。按下侧按钮即可释放衣夹并沿线缆重新定位。



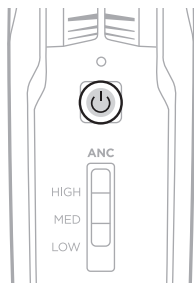
控制模块支架

将支架伸过控制模块的背面以将其固定到位。



打开电源

按下电源按钮 。



电源指示灯呈琥珀色亮起，随后根据电量水平闪烁。请参见第 36 页上的“电源指示灯”。

注意：首次打开耳机的电源时，消噪功能将完全启用。请参见第 23 页上的“Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）”。

关闭电源

按住  按钮直到电源灯呈琥珀色亮起，然后释放。

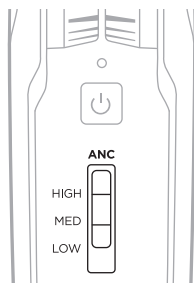
注意：关闭电源后，耳机可提供被动降噪的音频通讯。




Acoustic Noise Cancelling (声学消噪)可以减少不需要的噪音,提供更清晰、更逼真的音频性能。您可以根据收听偏好和环境选择消噪水平。

注意: 当您接听电话时,耳机保持当前的消噪级别。

ACOUSTIC NOISE CANCELLING (ANC) 开关

设置消噪水平。



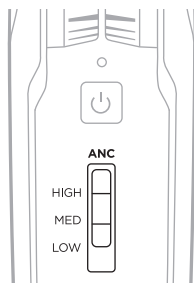
功能	位置	说明
HIGH (高)		跨整个声谱的最大静音和消噪。声音较大飞机中无线电和内部通话系统的最佳信噪比。
MED (中)		跨整个声谱的连续降噪。最适于典型喷气机中清晰舒适的消噪。
LOW (低)		最适于改善安静环境中内部通话系统外的人际沟通。

直接沟通的点击控制

当您需要专注于特定方向的人际沟通时，您可以自动将一个耳罩的消噪水平设置为 LOW。

注意：

- 默认情况下，TAP CONTROL 操作开关被设置为 OFF。
 - 仅当 Acoustic Noise Cancelling (声学消噪) (ANC) 开关在 HIGH 或 MED 位置时，点击控制才可用。
 - 在极端的环境噪声水平下，点击控制被禁用，以确保适当的降噪性能和内部通话系统通讯质量。但是，您仍然可以使用 Acoustic Noise Cancelling (声学消噪) (ANC) 开关将两个耳罩的消噪水平设置为 LOW (请参见第 23 页)。
1. 确保 Acoustic Noise Cancelling (声学消噪) (ANC) 开关位于 **HIGH** 或 **MED** 位置。



2. 在控制模块电池舱内，将 TAP CONTROL 开关设置为 **ON**。请参见第 28 页上的“更换操作开关”。



3. 稍用力点击耳罩外侧



切换耳罩

要将点击控制切换到另一个耳罩，请稍用力点击另一个耳罩。

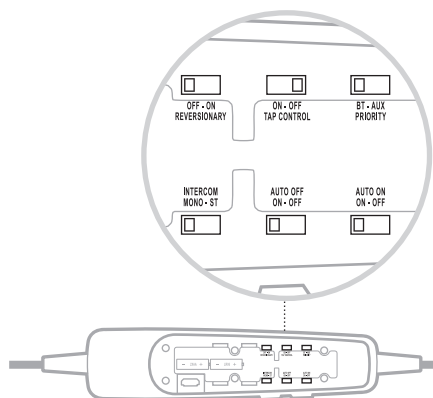
重置点击控制




要恢复两个耳罩的消噪水平，请点击当前点击控制处于激活状态的耳罩两次，或将 Acoustic Noise Cancelling (声学消噪) (ANC) 开关设到另一位置。




操作开关功能

操作开关位于控制模块的电池舱内。

注意：部分操作开关可能不会在所有型号上提供。



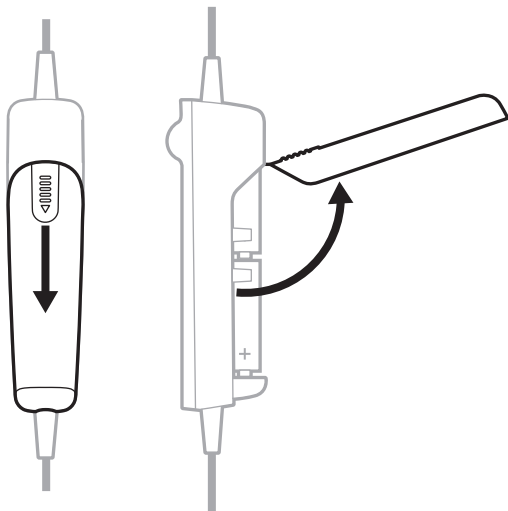
功能	位置	默认	说明
REVERSIONARY (反转)	 OFF - ON REVERSIONARY	OFF	禁用所有非关键功能，包括 <i>Bluetooth</i> 音频、AUX 音频和点击控制。只启用内部通话系统通讯和消噪功能。 在硬件或软件出现紧急故障时，将开关设置为 ON 。 详细信息，请参见第 59 页。
TAP CONTROL (点击控制)	 ON - OFF TAP CONTROL	OFF	启用/禁用点击控制功能（请参见第 24 页）。
PRIORITY (优先级)	 BT - AUX PRIORITY	BT	设置同时连接的两个辅助音频源的优先级。 选择 BT 为 <i>Bluetooth</i> （无线）连接设置更高的优先级。 选择 AUX 为有线连接设置更高的优先级。 详细信息，请参见第 46 页。

功能	位置	默认	说明
INTERCOM (内部通话系统)	INTERCOM MONO - ST 	MONO	将内部通话系统音频按单声道或立体声处理。 仅可用于支持双声道或立体声内部通话系统的配置。 注意： 5 针 XLR 和 U174 型号为仅单声道配置。
AUTO OFF (自动关闭)	AUTO OFF ON - OFF 	ON	无活动 3-45 分钟后自动关闭电源。 注意： <ul style="list-style-type: none"> 在由电池供电且从内部通话系统上拔下后，耳机的电源会关闭，除非有活动的移动设备音频源。 如果您在拨打电话且从内部通话系统上拔下后，耳机的电源会在通话结束后约 3 分钟时关闭。
AUTO ON (自动打开)	AUTO ON ON - OFF 	ON	连接到飞机电源时自动打开电源。 注意： <ul style="list-style-type: none"> 仅在 Flex 电源型号中可用（请参见第 34 页）。 打开电源时，<i>Bluetooth</i> 型号会返回之前的 <i>Bluetooth</i> 状态。

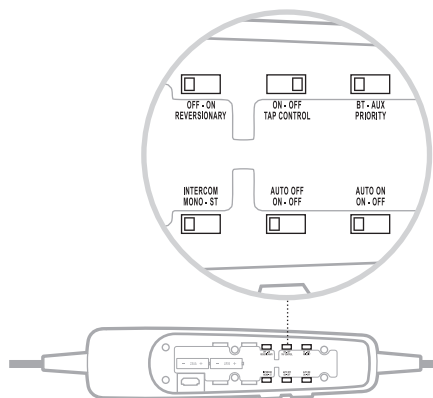
更换操作开关

1. 关闭耳机的电源（请参见第 22 页）。
2. 在控制模块背面，在手指凹痕处稳固地按下并向下滑动打开电池盖。

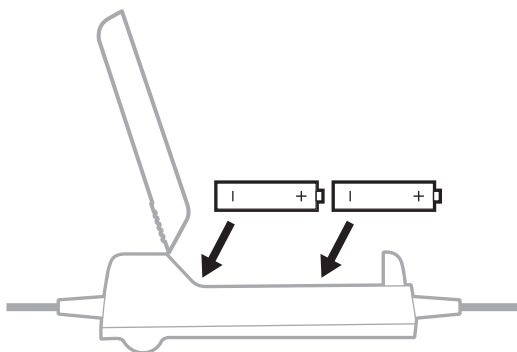
小心： 电池盖由系绳连在控制模块上。切勿弄断系绳。



3. 取出电池。
4. 用笔或小平头螺丝刀轻轻移动开关。

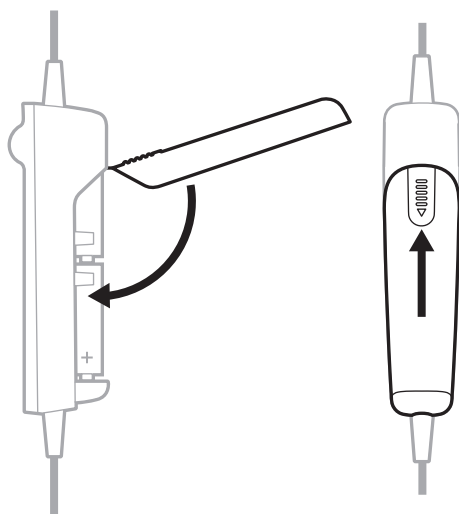


5. 插入两节 AA 电池（首选碱性电池），注意极性是否正确。



小心：如果电池不能正确安装，切勿强行用力。强行进行错误的连接会永久损坏控制模块。

6. 关上电池盖，在手指凹痕处稳固地按下并滑动电池盖到位。



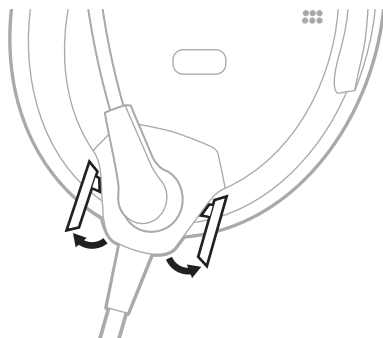
默认情况下，在出厂时麦克风组件与左侧耳罩相连（在某些配置中可能没有连接）。可将其轻松地从一个耳罩移到另一个耳罩上。



移动麦克风

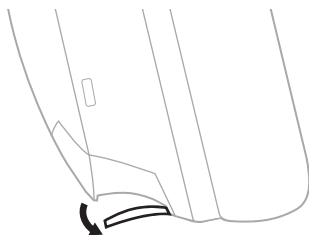
取下麦克风组件和端子盖

1. 在麦克风组件的底座上，打开两个锁扣。



2. 从插座中轻轻拉出麦克风组件。

3. 在端子盖上，打开锁扣。



4. 从插座中轻轻拉出端子盖。

更换麦克风组件和端子盖

1. 将麦克风组件的底座与耳罩上的插座对准，然后滑入，直至固定。
2. 在麦克风组件的底座上，关闭两个锁扣。
3. 将端子盖与另一个耳罩上的插座对准，然后滑入，直至固定。

小心：切勿强行将端子盖滑入到插座中。

注意：如果端子盖未安装牢固，耳罩中就不会有声音。

4. 在端子盖上，关闭锁扣。
5. 请在飞行前测试耳机。

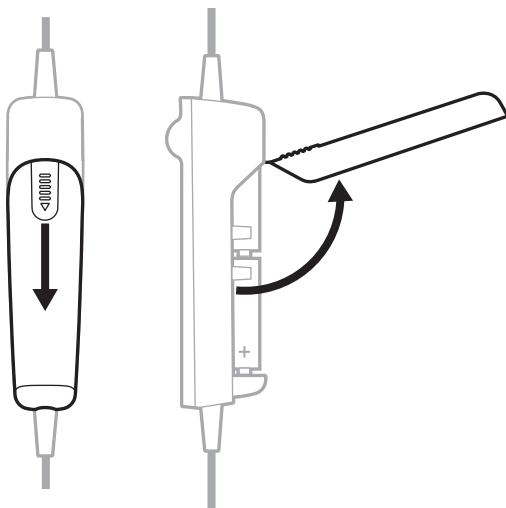
更换电池

电池指示灯呈红色闪烁时，必须更换电池。

注意：对于飞机供电的耳机，如果飞机电源可用，则无需电池即可工作。然而，当连接到飞机电源时，您仍然可以装入电池，以在电源中断或断开时备用。请参见第 34 页上的“飞机接头”。

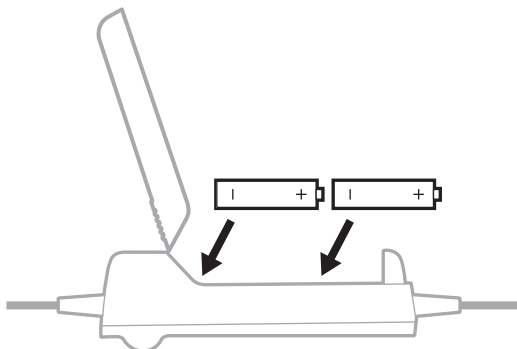
1. 关闭耳机的电源（请参见第 22 页）。
2. 在控制模块背面，在手指凹痕处稳固地按下并向下滑动打开电池盖。

小心：电池盖由系绳连在控制模块上。切勿弄断系绳。



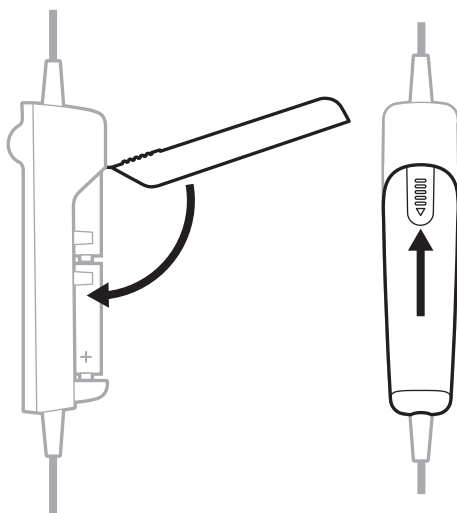
3. 取出电池。

4. 插入两节 AA 电池（首选碱性电池），注意极性是否正确。



小心：如果电池不能正确安装，切勿强行用力。强行进行错误的连接会永久损坏控制模块。

5. 关上电池盖，在手指凹痕处稳固地按下并滑动电池盖到位。



注意：

- 全新的 AA 碱性电池最长可为耳机供电 45 小时。电池寿命取决于飞机的舱内噪声级别、温度、耳垫状况、是否使用 *Bluetooth* 功能和电池的生产日期等因素。
- 其他电池化学成分不同，可能导致性能不佳。电池寿命可能有差异，电池寿命指示可能不准确。

您的耳机附带有其中一种标准飞机接头选项。

电源类型	接头选项
仅电池供电	双插头（航空专用） U174
Flex 电源 飞机供电或电池供电	5- 针 XLR 6- 针 Lemo
注意： <ul style="list-style-type: none"> • 连接到飞机电源时不需要电池。 • 此型号带有“自动打开”功能（请参见第 27 页）。 	注意： <ul style="list-style-type: none"> • 提供将 6- 针 Lemo 接头转换为双插头或 U174 接头的适配器，以提高连接灵活性。 • 不是所有的飞机都可作为多针接头供电。请检查电源状态以确认是否可为耳机供电（请参见第 37 页）。

注意：有关这些接头的更多信息，请联系 Bose 客户服务处。

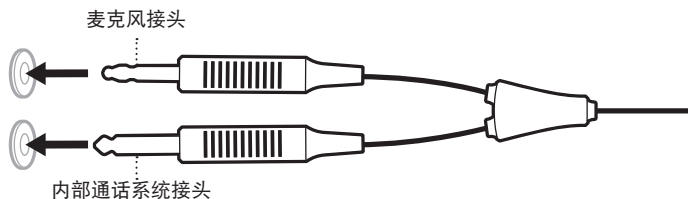
双插头（航空专用）

双插头型号有两个专用航空飞机接头，可插入到飞机控制面板的专用插孔内。

注意：麦克风接头更短、更细，且形状与内部通话系统接头略有不同。

连接到飞机

1. 将内部通话系统接头插入到飞机控制面板的内部通话系统插孔中。
2. 将麦克风接头插入到飞机控制面板的麦克风插孔中。



与飞机断开连接

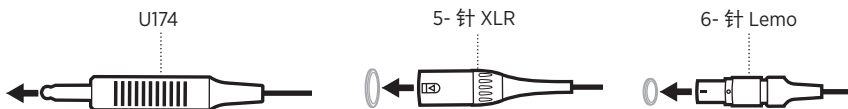
轻轻向外拉任一接头以从飞机控制面板上拔下。

U174、5- 针 XLR 和 6- 针 LEMO

5- 针 XLR 和 6- 针 Lemo 飞机接头为耳机提供飞机电源和内部通话系统音频。U174 接头只为耳机提供内部通话系统音频。

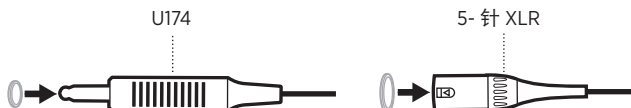
连接到飞机

1. 将接头与飞机控制面板上的插座对齐，使接头上的窄条与插座上的槽相匹配。
2. 牢固地将接头插入飞机控制面板。



与飞机（U174 和 5- 针 XLR）断开连接

1. 必要时按下飞机控制面板上的按钮/锁销以释放接头。
2. 轻轻向外拉接头以从飞机控制面板上拔下。



与飞机（6- 针 Lemo）断开连接

1. 向外拉接头末端附近的衬套。



小心：您必须在拉出接头前向外拉衬套。强行将接头拉出会损坏线缆和/或飞机控制面板。

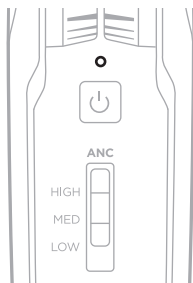
2. 继续轻轻向外拉以从飞机控制面板上拔下接头。



电源和 *Bluetooth* 指示灯位于控制模块的前面。

电源指示灯

显示电源和电量。



电源	指示灯活动	系统状态
飞机	缓慢闪烁绿色光	电源打开
电池	闪烁绿色光	电源打开 - 电池电量高 (剩余约 8 小时或更长)
电池	闪烁的琥珀色光	电源打开 - 电池电量低 (剩余约 2 至 8 小时)
电池	闪烁的红色光	电源打开 - 电池电量低 (剩余约 2 小时或以下) 注意: 在 <i>Bluetooth</i> 型号中, 当电池达到此电量水平时, 会禁用 <i>Bluetooth</i> 功能以省电。您会听到提示音, 指示 <i>Bluetooth</i> 设备断开且 <i>Bluetooth</i> 功能正在关闭。
飞机或电池	无	电源关闭或电池电量耗尽。

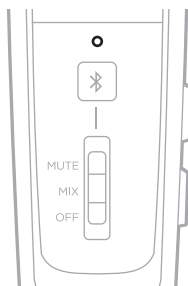
注意:

- 全新的 AA 碱性电池最长可为耳机供电 45 小时。电池寿命取决于飞机的舱内噪声级别、温度、耳垫状况、是否使用 *Bluetooth* 功能和电池的生产日期等因素。
- 其他电池化学成分, 可能结果有所不同。电池寿命可能有差异, 电池寿命指示可能不准确。

BLUETOOTH 指示灯

注意：本节仅适用于 *Bluetooth* 型号。

显示移动设备的连接状态。



指示灯活动	系统状态
闪烁紫色光（与电源指示灯同步）	已准备好连接
闪烁蓝色光（与电源指示灯同步）	正在连接/已连接

调暗状态指示灯

若要调暗 *Bluetooth* 和电源指示灯，按下电源按钮 \odot 两次。

若要恢复亮度，再次按 \odot ，或关闭耳机然后再打开。

关闭状态指示灯

若要关闭 *Bluetooth* 和电源指示灯，按下 \odot 三次。

要打开指示灯，再次按 \odot ，或关闭耳机然后再打开。

注意：每次打开耳机电源时，状态灯将恢复到默认亮度。

您可以通过以下两种方式将您的耳机连接到辅助音频源：

- AUX（有线）连接
- *Bluetooth*（无线）连接（仅适用于 *Bluetooth* 型号）

AUX 连接

使用 3.5 mm AUX 音频线连接非无线设备。

1. 确保辅助音频模式开关处于 **MUTE** 或 **MIX** 位置（请参见第 45 页），并且 **REVERSIONARY** 操作开关设为 **OFF**（请参见第 28 页）。

注意：如果辅助音频模式开关设为 OFF 或者 **REVERSIONARY** 操作开关设为 ON，AUX 音频功能将被禁用。

2. 将线缆连接到控制模块背面的 3.5 mm AUX 端口。



3. 将线缆的另一端连接到音频源上的 3.5 mm 接口。

注意：控制模块不能控制所连接 AUX 音频源的功能。

BLUETOOTH 连接

注意：本节仅适用于 *Bluetooth* 型号。

使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单连接

1. 确保辅助音频模式开关处于 **MUTE** 或 **MIX** 位置（请参见第 45 页），并且 REVERSIONARY 操作开关设为 **OFF**（请参见第 28 页）。

注意：如果辅助音频模式开关设为 OFF 或者 REVERSIONARY 操作开关设为 ON，*Bluetooth* 功能将被禁用。

2. 按住 *Bluetooth* / 多功能按钮 * 1 秒钟。

Bluetooth 指示灯闪烁紫色光。

3. 在您的移动设备上启用 *Bluetooth* 功能。

注意：*Bluetooth* 功能通常在“设置”菜单中。

4. 从设备列表中选择耳机。



连接后，您会听到提示音，而且 *Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色光。

注意：

- 无活动 5 分钟后，耳机会自动退出配对模式，且 *Bluetooth* 指示灯关闭。若要再次打开 *Bluetooth* 功能，按下 *。
- 每次打开 *Bluetooth* 功能后，耳机将尝试重新连接最近连接过的两台 *Bluetooth* 设备。如果这些设备关闭或超出连接范围，耳机将尝试与配对列表中的任何其它设备重新连接，然后返回配对模式。请参见第 40 页上的“重新连接移动设备”。

断开移动设备

1. 按住 *Bluetooth* / 多功能按钮 5 秒钟以关闭 *Bluetooth* 功能。
2. 将辅助音频模式开关移至 **OFF** 位置（请参见第 45 页）。

注意：您也可使用 *Bluetooth* 设置断开设备。禁用 *Bluetooth* 功能后，所有其他设备连接都将断开。

重新连接移动设备

打开电源时，耳机将尝试与两台最近连接的设备重新建立连接。

注意：这些设备必须在范围内 (9 m) 并已通电。

恢复丢失的连接

连接的移动设备超出连接范围时，连接就会中断。耳机在 5 分钟内自动尝试重新连接。如果耳机无法重新连接，则会返回到配对模式。无活动 5 分钟后，*Bluetooth* 功能关闭。

1. 将设备移动到连接范围内。
2. 按下 \blacktriangleright 以重新连接。

连接其他移动设备

耳机配对列表中最多可存储八台已配对的设备，并且耳机一次可主动连接两台设备。要连接其他设备，请使用设备上的 *Bluetooth* 菜单（请参见第 39 页）。

注意：

- 每次只能听到一个辅助音频源。
- 辅助音频永远不会覆盖内部通话系统。

在连接的设备之间切换

1. 暂停第一个设备的音频。
2. 播放第二个设备的音频。

清空耳机配对列表

1. 同时按住 *Bluetooth* /多功能按钮 \times 和 $-$ (*Bluetooth* 音量降低按钮，位于控制模块侧面) 7 秒，或直到 *Bluetooth* 指示灯与电源指示灯同步闪烁紫色。
2. 从您设备的 *Bluetooth* 列表中删除耳机。

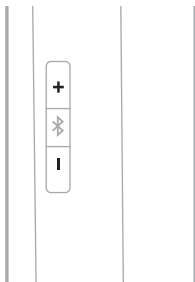
所有设备将被清除，并且耳机可开始连接。请参见第 39 页上的“*Bluetooth* 连接”。

BLUETOOTH 功能

注意：本节仅适用于 *Bluetooth* 型号。


Bluetooth 音量功能

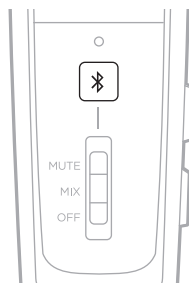
Bluetooth 音量控件位于控制模块侧面。



功能	操作方法
<i>Bluetooth</i> 音量上调	按下 +。
<i>Bluetooth</i> 音量下调	按下 -。

呼叫功能

Bluetooth/多功能按钮  位于控制模块前面。



功能	操作方法
拨打电话	在连接的手机上拨号。 电话自动转接到耳机。
接听电话	按下  。 您会在听到来电前听到一声短促的蜂鸣。
挂断电话	按下  。 您会听到两声短促的蜂鸣以指示电话已挂断。
拒绝接听来电	按住  1 秒钟。 您会听到两声短促的蜂鸣以指示电话已被拒绝。
保持当前呼叫并接听第二个来电	在通话中，按  。 您会在听到第二个来电前听到一声短促的蜂鸣。
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	在通话中，按住  1 秒钟。 您会听到两声短促的蜂鸣以指示电话已被拒绝。
在两个呼叫之间切换	有两个呼叫时，按两下  。 您会在听到来电前听到一声短促的蜂鸣。
重拨上一个号码	没有通话或来电时，按两下  。

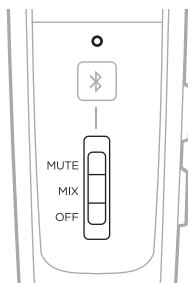
功能	操作方法
转接音频到移动设备	在通话中，按住 <i>Bluetooth</i> / 多功能按钮 3 到 4 秒钟。音频被转接到手机，同时 <i>Bluetooth</i> 连接仍保持活动。
激活语音控制	没有通话或来电时，按 Φ 。
通话静音/取消静音	在通话时，同时按 + 和 -。 您会听到两声短促的蜂鸣以指示电话已被静音/解除静音。




注意：

- 如果您在拨打电话且从内部通话系统上拨下后，耳机的电源会在通话结束后约 3 分钟时关闭。
- 若要在从内部通话系统上拨下时使用耳机（听音频或者拨打或接听电话），Bose 推荐您禁用“自动关闭”功能以保持耳机不间断地工作。请参见第 26 页上的“操作开关”。
- 部分移动设备可能无法使用有些控件。请参见设备的用户指南，了解详细信息。

辅助音频模式开关

控制内部通话系统与辅助音频源之间的关系。



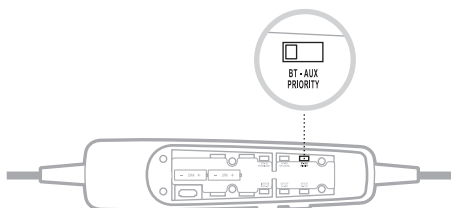
功能	位置	说明
MUTE (静音)		检测到内部通话系统信号后，辅助音频会被临时静音直至内部通话系统音频停止。
MIX (混音)		检测到内部通话系统信号后，辅助音频会与内部通话系统音频混音。 您最多能听到两个音频源；内部通话系统加一台辅助音频设备。
OFF (关闭)		仅内部通话系统音频可听到。所有辅助音频源（AUX 和 Bluetooth）都被静音。 注意： <ul style="list-style-type: none"> 所有 Bluetooth 连接均被禁用且天线电源被关闭。 如果您在已连接 Bluetooth 设备的同时切换到 OFF，则可能需要在下次打开耳机或下次从 OFF 位置移动开关时重新建立 Bluetooth 连接。

注意：

- 一次只能听到一个辅助音频源。
- 辅助音频源的音频从不会覆盖内部通话系统通讯。
- 在选择 MUTE 或 MIX 时，接听和拨打电话时会自动将所有其他辅助音频源静音。
- 在通话过程中，内部通话系统和电话音频被混合在一起。

优先级操作开关

在同时连接的两个辅助音频源之间排定优先级。

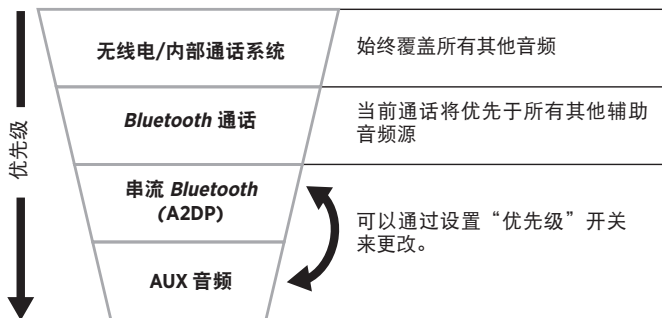


1. 找到电池舱内的优先级操作开关。
2. 将开关设置到正确的音频源 (**BT** 或 **AUX**)。请参见第 28 页上的“更换操作开关”。
 - 当开关处于 BT 位置时, 如果检测到信号, *Bluetooth* 音频源将覆盖 AUX 音频源。
 - 当开关处于 AUX 位置时, 如果检测到信号, *AUX* 音频源将覆盖 *Bluetooth* 音频源。

注意: 呼入和呼出电话将始终覆盖任何其他辅助音频源。

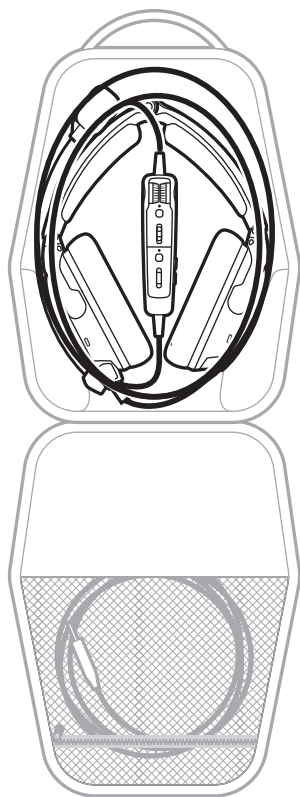
辅助音频优先级图表

音频源根据以下优先级来收听:



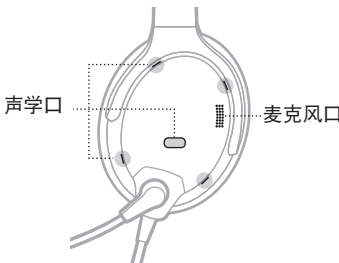
存放耳机

- 将耳机放在便携包中以方便地存放。
- 将耳机存放在远离直射阳光的通风区域。
- 请在长期存放耳机前取出电池。



清洁耳机

您的耳机可能需要定期清洁。

组件	清洁过程
耳机	<p>用（仅用水）湿润的软布和中性肥皂擦拭头带、头带衬垫、耳罩衬垫、接头和塑料零件的外表面。</p> <p>小心：切勿将耳机浸入水中或任何其他液体中。</p>
耳罩开口	<p>请在每次飞行前检查确保各个耳罩外侧的开口干净、无碎屑。</p> <p>在向下擦拭耳罩时，确保不要将灰尘或碎屑带入开口中。必要时使用镊子取出可能进入开口中的异物。</p> <p>小心：请勿对开口吹气或吸气，否则可能损坏耳机。</p>  <p>The diagram shows a cross-section of an earcup. On the left side, there is a circular opening labeled '声学口' (Acoustic Port). On the right side, there is a rectangular opening labeled '麦克风风口' (Microphone Port). A dashed box highlights the area around the acoustic port.</p>
耳罩内罩	<p>请勿尝试取下、更换、维修或清洁耳罩内罩。如果内罩看起来有损坏或磨损，请联系 Bose 客户服务处。</p> <p>如果内罩因雨水、露水、汗水或冷凝水等环境水分而变得潮湿，只能将其风干。</p> <p>小心：请勿使用电加热器、鼓风机或吹风机烘干内罩。</p>
麦克风防尘罩	<ol style="list-style-type: none"> 1. 轻轻将防尘罩从麦克风上滑下或转下。 2. 漂洗和干燥防尘罩。 3. 在防尘罩完全干燥后，将防尘罩重新滑动安装到麦克风上。确保其与麦克风牢固结合。

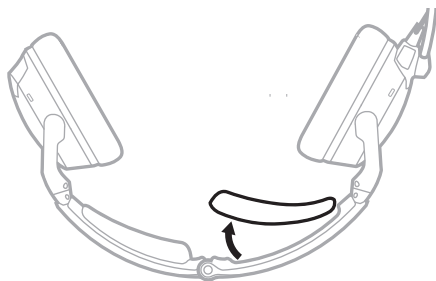
有限质保

耳机受有限质保保护。包装箱中随附的产品注册卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何注册的说明，请参见产品注册卡。未注册并不影响您的有限质保权利。

1. 联系所在国家/地区的 Bose 办事处（浏览 global.Bose.com，以取得所在国家 / 地区的 Bose 联系信息），了解具体退货及运输程序。
2. 为产品贴标签，并在预付运费后将其运至您所在国家 Bose 组织提供的地址处。
3. 在包装箱外部醒目位置处贴上任何必要的返回授权号。我们拒绝接收没有产品返回授权号（如有要求）的包装箱。

序列号位置

序列号位于头带衬垫下方。若要查看序列号，轻轻揉搓衬垫以将其从头带上剥离下来。



请在注册您的产品或联系 Bose 以获得技术支持时提供此序列号。

更换零件和配件

在正常使用情况下，防尘罩和耳垫等部件可能需要定期更换。可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。

请访问：support.Bose.com/A30

可用配件

- 耳垫（副）
- 头带衬垫（副）
- 驻极体麦克风防尘罩
- 动态麦克风防尘罩
- 服务套件（耳垫、驻极体麦克风防尘罩、头带衬垫）
- 便携包
- 端子盖
- 带线缆和麦克风组件的控制模块
- 6-针转双插头线缆适配器
- 6-针转 U174 线缆适配器
- 3.5 mm AUX 音频连接线
- 安装套件
- 线夹

耳垫

耳垫应每六个月或每使用 350 小时更换一次。出现以下情况时，您可能需要更频繁地更换：

- 胡子浓密或有很重的络腮胡。
- 耳机承受极端温度，例如在严寒或酷热时室外停放飞机。
- 因存储不当而导致衬垫过度拉伸。

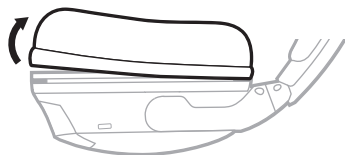
耳垫需要更换的迹象包括：

- 外罩剥落
- 裂口或破损
- 衬垫变扁，影响密封效果

注意：要延长耳垫的使用寿命，请定期清洁（请参见第 48 页）。

拆下旧耳垫

1. 抓住耳垫折入耳罩插槽的外缘处。
2. 轻轻向上并向外将耳垫从耳罩上拉下。



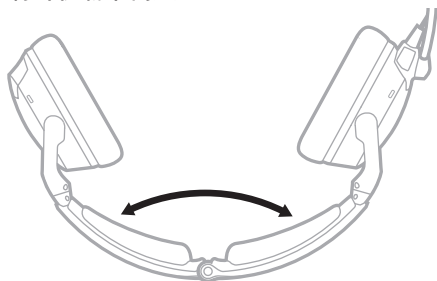
安装新耳垫

1. 将新耳垫与耳罩正确对齐。
2. 将耳垫外缘的边缘塞入耳罩垫突出部分后面的凹槽中。注意不要过多折叠外缘。
3. 轻轻地拉伸耳罩周围的衬垫，同时将外缘插入插槽。
4. 抓住耳垫并调整其位置以消除外缘的褶皱和耳垫上的褶皱。

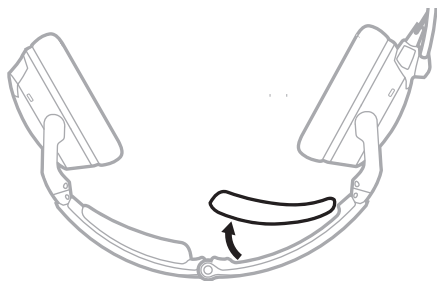
头带衬垫

如果常规保养和维护无法将衬垫恢复到原始大小和形状，请更换衬垫。

1. 在有保护的表面上将耳机朝下倒置。



2. 从头带上取下旧衬垫。



3. 在保持头带张开的同时，将新衬垫的中心与头带中心对齐并从中心向外用力按压。

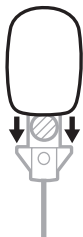
麦克风防尘罩

可以拆下防尘罩进行清洗或根据需要更换。

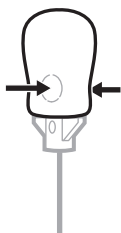
1. 轻轻抓住麦克风底座并将防尘罩从麦克风上剥离。



2. 将防尘罩从麦克风上滑下。
3. 将新的防尘罩滑动到麦克风上。确保其与麦克风牢固结合。



4. 按压防尘罩侧面以固定它。



电池

请参见第 32 页上的“电池”。

麦克风或端子盖

请参见第 30 页上的“麦克风放置”。

首先尝试这些解决方案

如果您的耳机出现问题，请先尝试以下解决方案。



- 打开耳机的电源（请参见第 22 页）。
- 检查状态指示灯的状态（请参见第 36 页）。
- 确保 REVERSIONARY 操作开关设置为 **OFF**（请参见第 28 页上的“更换操作开关”）。
- 对于 *Bluetooth* 型号：
 - 确保您的移动设备支持 *Bluetooth* 4.2 和更高版本。
 - 调高 *Bluetooth* 设备和音乐应用的音量。
 - 尝试连接另一个 *Bluetooth* 设备（请参见第 40 页）。

其他解决方案

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方案。若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

请访问：worldwide.Bose.com/Contact

Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）

问题	操作方法
可通讯，但双耳中无消噪	<p>如果使用电池供电，确保电池有电且正确安装（请参见第 32 页）。</p> <p>如果使用飞机电源，请检查飞机上的保险丝或断路器。</p> <p>如果使用飞机电源，确保接头牢固地插入控制面板中且控制面板有电（请参见第 34 页）。</p> <p>关闭耳机的电源，然后再次打开（请参见第 22 页）。</p> <p>注意：切勿重复按下电源按钮 </p>
无主动消噪且无通讯	<p>如果使用电池供电，确保电池有电且正确安装（请参见第 32 页）。</p> <p>如果使用飞机电源，确保接头牢固地插入控制面板中且控制面板有电（请参见第 34 页）。</p> <p>关闭耳机的电源，然后再次打开（请参见第 22 页）。</p> <p>注意：切勿重复按下电源按钮 </p> <p>在另一座位位置上使用耳机。</p> <p>从耳机上取下麦克风组件，并检查接头或销针是否损坏（请参见第 30 页）。</p>

问题	操作方法
在极端的环境噪声条件下，点击控制不起作用。	在极端的环境噪声水平下，点击控制被禁用，以确保适当的降噪性能和内部通话系统通讯质量。但是，您仍然可以使用 Acoustic Noise Cancelling (ANC) 开关将两个耳罩的消噪水平设置为 LOW (请参见第 23 页)。

内部通话系统通讯

问题	操作方法
消噪功能激活，但收不到音频	<p>确保控制模块或内部通话系统上的音量控件未被设置到过低音量。</p> <p>确保飞机接头牢固地插入到飞机控制面板 (请参见第 34 页)。</p> <p>使用飞机中的另一个座位。</p>
收到通讯的音量低	<p>确保控制模块或内部通话系统上的音量控件未被设置到过低音量。</p> <p>确保为您的内部通话系统正确设置了 INTERCOM 操作开关 (请参见第 26 页)。</p> <p>确保所有接入内部通话系统的耳机都将 INTERCOM 操作开关设置到正确的位置 (请参见第 26 页)。</p> <p>拔下所有其他耳机并查看是否可将音量调整到一个可接受的水平。</p>
通讯断断续续	<p>确保飞机接头牢固地插入到飞机控制面板 (请参见第 34 页)。</p> <p>使用飞机中的另一个座位。</p>
仅单耳中音量减小	<p>确保控制模块或内部通话系统上的音量控件未被设置到过低音量。</p> <p>确保为您的内部通话系统正确设置了内部通话系统操作开关 (请参见第 26 页)。</p>
无立体声分离或仅单耳耳机中有通讯	<p>确保为您的内部通话系统正确设置了内部通话系统操作开关 (请参见第 26 页)。</p> <p>确保端子盖已牢固地安装好 (请参见第 30 页)。</p> <p>取决于您的音频插座的布线情况，可能仅向耳机插孔提供了一个声道。如果内部通话系统操作开关设置到 ST 且仅能在一侧听到通讯，可将操作开关设置到 MON 以在两侧播放音频。5- 针 XLR 型号仅有单声道音频。</p>

音频

问题	操作方法
消噪功能性能下降、断续的咔嚓声或在嘈杂环境中通讯失真	<p>确保耳罩干净且没有碎屑（请参见第 48 页）。</p> <p>取下麦克风，然后重新安装（请参见第 30 页）。</p> <p>如果在 Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）模式下耳机发出任何较大噪声且失去通讯，请关闭电源开关。耳机会在被动降噪模式下继续提供通讯。</p>
打开耳机时发出啸叫声或口哨声	<p>确保耳机的方向正确。根据耳机上的左 L 和右 R 标记正确定向耳机。</p> <p>确保耳垫完全覆盖耳朵（请参见第 18 页）。</p> <p>确保耳罩干净且没有碎屑（请参见第 48 页）。</p>
在嘈杂环境或间歇性消噪环境中打开耳机时发出噼啪声	<p>确保耳机的方向正确。根据耳罩上的左 L 和右 R 标记正确定向耳机。</p> <p>确保耳罩干净且没有碎屑（请参见第 48 页）。</p> <p>取下麦克风，然后重新安装（请参见第 30 页）。</p> <p>如果使用电池供电，检查电池电量是否过低（请参见第 36 页）。</p> <p>如果使用飞机电源，确保耳机的供电电压不低于 10 VDC。</p>

警告：如果在 Acoustic Noise Cancelling（声学消噪）模式下耳机发出任何较大噪声且失去通讯，请关闭电源开关。耳机会在被动降噪模式下继续提供通讯。

麦克风

问题	操作方法
麦克风收不到声音	<p>确保麦克风上的白点面向您的嘴（请参见第 19 页）。</p> <p>确保麦克风完全连接到头带（请参见第 30 页）。</p> <p>检查内部通话系统的“静噪”水平，如有需要可进行调整。</p> <p>尝试在飞机中的另一个内部通话系统位置上使用。</p> <p>如果使用 <i>Bluetooth</i> 电话，确保电池有电且正确安装（请参见第 32 页）。</p> <p>注意：仅适用于 <i>Bluetooth</i> 型号。</p>

Bluetooth 音频源

注意：本节仅适用于 *Bluetooth* 型号。

问题	操作方法
通话中 <i>Bluetooth</i> 音频源无音频送到耳机	<p>确保辅助音频模式开关处于 MUTE 或 MIX 位置（请参见第 45 页）。</p> <p>打开并关闭移动设备上的 <i>Bluetooth</i> 功能。</p> <p>确保 <i>Bluetooth</i> 功能打开且 <i>Bluetooth</i> 指示灯闪烁（请参见第 37 页）。</p> <p>确保耳机和设备在连接范围内（9 m）。</p> <p>确保移动设备已正确连接且耳机可开始配对（请参见第 39 页）。</p> <p>确保控制模块上的 <i>Bluetooth</i> 音量未被设置到过低音量（请参见第 42 页）。</p>
耳机未与设备配对	<p>打开并关闭移动设备上的 <i>Bluetooth</i> 功能。</p> <p>确保 <i>Bluetooth</i> 功能打开且 <i>Bluetooth</i> 指示灯闪烁（请参见第 37 页）。</p> <p>如果使用电池供电，请检查电源指示灯（请参见第 36 页）。如果闪烁红色，表示 <i>Bluetooth</i> 功能被禁用以节省电量。更换电池。</p> <p>确保辅助音频模式开关处于 MUTE（静音） 或 MIX（混音） 位置（请参见第 45 页）。</p> <p>清空耳机配对列表（请参见第 41 页）并再次连接。</p> <p>从您设备的 <i>Bluetooth</i> 设备列表中删除耳机并重新连接。</p>
无法接听/挂断电话	<p>确保移动设备已连接到耳机。</p> <p>关闭您的设备，然后再打开。再次连接。</p>
耳机未连接到之前曾连接过的设备	<p>确保耳机和设备在连接范围内（9 m）。</p> <p>确保辅助音频模式开关处于 MUTE（静音） 或 MIX（混音） 位置（请参见第 45 页）。</p> <p>确保 <i>Bluetooth</i> 功能打开且 <i>Bluetooth</i> 指示灯闪烁（请参见第 37 页）。</p> <p>如果使用电池供电，检查电源指示灯（请参见第 36 页）。如果闪烁红色，表示 <i>Bluetooth</i> 功能被禁用以节省电量。更换电池。</p> <p>请确定您移动设备上的 <i>Bluetooth</i> 功能已打开。</p> <p>从您设备的 <i>Bluetooth</i> 设备列表中删除耳机并重新连接。</p>

自动打开/关闭

注意：此功能不可用于双插头和 U174 型号。

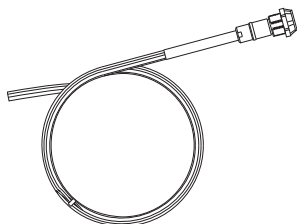
问题	操作方法
耳机未自动打开	<p>确保“自动打开”操作开关已设置为 ON（请参见第 26 页）。</p> <p>检查飞机配置以了解插孔是否由飞机的电气系统供电至少 10V 直流电。</p>
耳机未自动关闭	<p>确保“自动关闭”操作开关已设置为 ON（请参见第 26 页）。</p> <p>将耳机与飞机断开连接。然后打开耳机的电源并等待 15 分钟。</p> <p>首次打开耳机后，若未立即使用，耳机可能需要 9 分钟才能关闭。如果 15 分钟后耳机仍未关闭，请联系 Bose 客户服务处。</p>

反转模式

问题	操作方法
耳机处于无反应或无法使用的状态	<p>将 REVERSIONARY 操作开关设置为 ON（请参见第 28 页）。这将禁用所有非关键功能，包括 <i>Bluetooth</i> 音频、AUX 音频和点击控制。只启用内部通话系统通讯和 Acoustic Noise Cancelling（消噪）功能。</p>

安装飞机面板接头

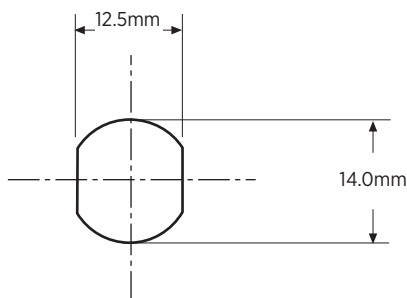
飞机面板接头是选配的 6 针线束总成的一部分。



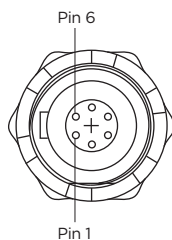
请访问 www.Bose.com 或 global.Bose.com 以了解详细信息或购买。

警告：飞机面板接头必须由具备您使用飞机的此类航空电子设备的安装资格的技师安装。

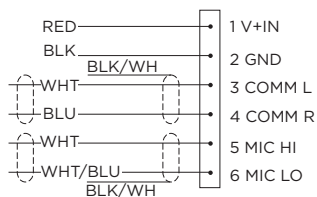
参考下面的示意图，将接头安装到一个开口中。



插座 - 插针 (正视图)



飞机接口示意图



按照如下说明连接八条线：

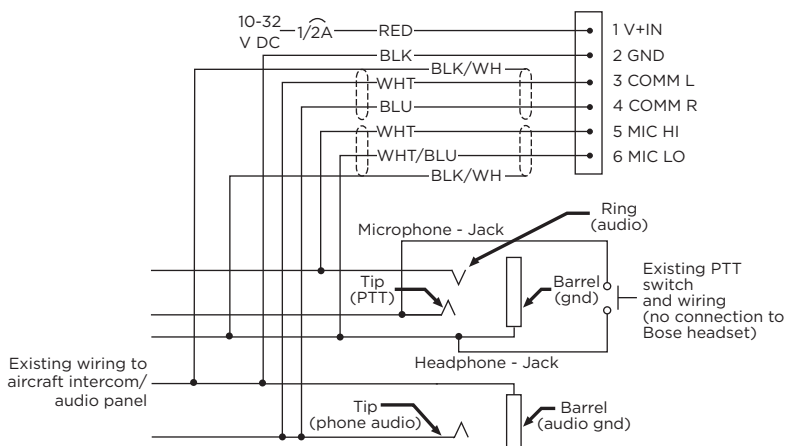
- 麦克风 2 条
- 音频 2 条
- 电源 1 条
- 接地 1 条
- 音频屏蔽 2 条

音频和麦克风线应连接到现有麦克风和耳机插孔的后部，将现有插孔完整留出以供传统耳机使用。这通常是最快的安装方法。

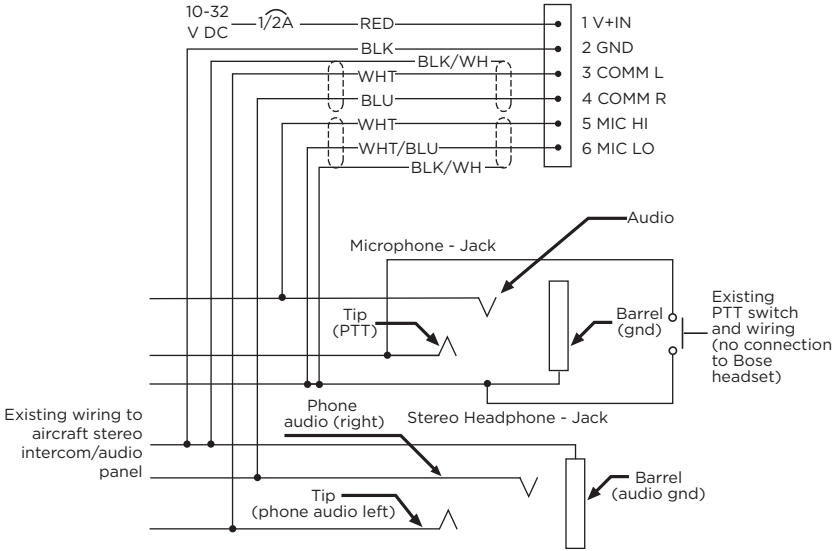
小心：切勿过度用力或弯曲安装好的接头。否则可损坏或破坏内部焊点。

注意：飞机面板接头不可安装到使用变压器耦合音频输出的音频系统中。请联系 Bose 客户服务处。

单声道连接示意图



立体声连接示意图



线路连接详情

可选安装接头的插针在下表中详述。

针号	颜色	用途
1	红色	V+IN: 耳机供电 (10-32 VDC)。使用一个 1/4 安培保险丝或 1/2 安培的断路器。
2	黑色	GND: 系统接地。连接到现有音频接地。
3	白色	COMM L: 电话通讯, 左侧。
4	蓝色	COMM R: 电话通讯, 右侧。
<p>注意: 对于立体声来说, 连接左右通道到其相应的位置。对于单声道来说, 连接插针 3 和 4 到一起, 然后再连接到现有电话插孔的尖端。</p>		
5	白色	MIC HI: 麦克风/Hi 音频。连接到现有麦克风插孔上对应于耳机麦克风插头环位置的部分。切勿连接到尖端 (PTT) 部分。
6	白色/蓝色	MIC LO: 麦克风/Lo 接地。连接到麦克风插孔上对应于耳机麦克风插头桶位置的部分。
<p>注意: 如果麦克风可用于无线电传输, 但不可用于内部通话系统, 请检查插针 6。它可能被错误地连接到麦克风插孔的 PTT 段。</p>		
通讯屏蔽	黑色	来自 Comm L 和 Comm R 线对的屏蔽线。
麦克风屏蔽	黑色	来自 Mic Hi 和 Mic Lo 线对的屏蔽线。
<p>注意: 连接插针 3 和 4 以及 5 和 6 的线束是屏蔽双绞线, 有一个黑色屏蔽端子伸出每对线。如果现有线束无屏蔽, 则连接屏蔽线到现有的音频线路屏蔽线, 或连接 Comm L 和 Comm R 线对的屏蔽线到音频接地。</p>		

耳机规格

规格	说明
耳机灵敏度	96.5 +/- 3.5 dBA SPL* * 根据 RTCA DO-214A 第 2.7.2.1(a) 分段测量
耳机阻抗	单声道模式: 150 Ohm* 立体声模式: 300 Ohm* * 根据 RTCA DO-214A 第 2.3.4.1 分段测量
耳机频率响应	总跨度 (最大 - 最小) +/- 7.5 dB*。 * 根据 RTCA DO-214A 第 2.7.2.1(b) 分段测量
吊杆式麦克风灵敏度	1000 Hz 时 114 dB SPL 为 400 mV RMS +/- 3 dB*。 * 根据 RTCA DO-214A 第 2.2.3.1 和 2.6.2.1 分段测量。
吊杆式麦克风偏压	工作范围: 8.0 - 16 VDC* * 根据 RTCA DO-214A 第 2.6.2.1 小段测量
最大环境噪音水平	全主动降噪工作范围: 115 dB SPL 降级的主动降噪工作范围: 134 dB SPL
电池供电	两 (2) 节 AA 碱性电池
电池寿命	长达 45 小时。续航时间随电池质量、环境噪声水平和使用 Bluetooth 功能而有所差异。
飞机供电	飞机供电电压范围: 10 至 32 VDC
平均功耗	300 mW
保险丝/断路器	1/4 安培快熔保险丝 (AGC 1/4 安培保险丝) 或 1/2 安培断路器
耳机重量	12 盎司 (仅耳机)

规格	说明
耳机尺寸范围	滑块未伸长: 214 mm 高 x 161 mm 宽 x 80 mm 深 滑块伸长: 259 mm 高 x 168 mm 宽 x 80 mm 深
控制模块尺寸	38.1 mm 高 x 38.1 mm 宽 x 125 mm 深
温度和海拔 (A2 类)	运行: -15°C - 70°C 存放: -55°C - 70°C 海拔: 15,000 英尺最大压力海拔下完全消噪
<i>Bluetooth</i> 无线技术	4.2
耳机线长度	2 m

注意: 如果设备设计仅使用 600 Ω 耳机, 则使用该耳机可能会损坏航空电子设备。
如有疑问, 请咨询航空电子设备制造商。

FAA 技术标准规定

符合 TSO 和 ETSO C139a 要求的 Bose A30 Aviation Headset 带有相应标记。产品接口、电缆和麦克风的设计可使其工作于或承受以下环境条件。

此物品满足技术标准规定 (TSO) 要求的最低性能和质量控制标准。此物品的安装要求单独的批准。

条件	类别
海拔和温度	A2
盐雾	S
AF 传导敏感度	B
湿度	B
磁效应	A
电源输入	B
RF 敏感性	TR
振动	S、R 和 U
电压尖峰	A
冲击掉落	12 次, 1m 高到混凝土表面 (按照 DO-214a)
容易爆炸的环境	通过测试

引用的环境类型参见 RTCA DO-160G 和 RTCA DO-214a (2013 年 12 月 18 日)。

TSO 批准此物品所要求的条件和测试是最低性能标准。安装此物品到特定类型或类别飞行器之上或之内的人员必须决定飞行器的安装条件是否符合 TSO 标准, 包括任何已被接受的集成的非 TSO 功能。TSO 物品以及任何已被接受的集成的非 TSO 功能必须经单独批准方可在飞行器上安装。此物品仅可按照 14 CFR 第 43 部分或适用的适航性要求安装。

本设备符合针对一般人群的 FCC 和加拿大工业 ISCED RF 辐射限制。其不得与任何其他天线或发射器位于同一地点或一起使用。



876056-0010